

N°112 Décembre 2019

# HORIZONS

*L'info-magazine du Chambon-Feugerolles*

**Lumières  
sur la ville**

[www.lechambon.fr](http://www.lechambon.fr)

Le Chambon-Feugerolles



**Jean-François BARNIER,**

Maire du Chambon-Feugerolles, vice-président du Département de la Loire

Le conseil municipal, le personnel et le conseil municipal enfants

*vous présentent leurs*

**meilleurs vœux**

*pour*

2020



*Commune de Saint-Etienne Métropole*

## Édito



### La force des traditions

Le compte à rebours vers 2020 est lancé, avec la perspective des fêtes de fin d'année qui pointent déjà le bout de leur nez. Une période synonyme de réjouissances, qui contribue au bien vivre ensemble en nous rassemblant tous autour de ses coutumes. C'est d'ailleurs la force des traditions, à savoir donner des points de repères communs à nos vies et symboliser tout ce qui nous lie.

Une parenthèse que je le souhaite sera pour le plus grand nombre d'entre vous remplie de bons moments, à partager avec celles et ceux qui vous sont chers. L'occasion par exemple d'organiser un repas autour de produits issus de nos terroirs. Les Rencontres gourmandes, qui se sont tenues en novembre dernier à La Forge, nous ont rappelé la qualité de nos artisans et producteurs ainsi que l'importance de consommer des produits locaux et régionaux, notamment dans nos commerces de proximité ou au marché. Notre responsabilité est grande car nous pouvons tous contribuer à leur maintien et développement en les fréquentant régulièrement.

Je n'oublie pas celles et ceux qui souffrent de l'isolement, de la solitude et de la précarité, et salue l'action des bénévoles, aidants et professionnels qui veillent sur eux au quotidien. Chacun, à notre place, nous pouvons également leur apporter un peu de chaleur, de réconfort et d'affection, à travers quelques gestes finalement très simples : un sourire, une visite, une attention, une activité partagée...

Un monde plus juste, solidaire et durable, c'est le vœu que je forme pour l'humanité à l'occasion de cette nouvelle année. Et à chacune et chacun d'entre vous, je souhaite des satisfactions profondes, la réussite dans vos projets et le meilleur en toutes circonstances.

*très belle et  
heureuse année 2020!*

**Jean-François BARNIER**  
Maire

*J.F. BARNIER*

SOMMAIRE

4 **A**ctualités

- Tombe la neige  
- 46 ans d'amitié franco-allemande

8 **D**ossier

- L'esprit de Noël

12 **T**ravaux

- Des couleurs pour la place Joseph Sauvignet

13 **E**tat-civil

- Recenser pour compter

14 **E**nvironnement

- Une voie verte pour relier Gaffard et La Malafolie

15 **S**eniors

- Des résidents qui ont du talent

16 **E**ntreprise

- Le savoir-faire de la menuiserie Sari

17 **J**eunesse

- Un nouveau lieu d'accueil pour les enfants et parents

18 **S**port

- La gymnastique en toute liberté

19 **C**ulture

- La compagnie « Fai » pour enchanter Noël !

20 **C**oups de projecteur

22 **E**xpressions

L'info-magazine  
du Chambon-Feugerolles  
N° 112 - Décembre 2019  
Directeur de la publication :  
Jean-François Barnier  
Réalisation, crédit photos  
et régie publicitaire :  
Ville du Chambon-Feugerolles,  
service communication,  
04 77 40 30 39  
communication@lechambon.fr  
Maquette : Zen Communication  
Impression : Sud Offset  
Distribution : Relais Ondaine  
Tirage : 6 500 exemplaires  
Ville du Chambon-Feugerolles  
Place Jean Jaurès - BP 39  
42501 Le Chambon-F<sup>rs</sup> cedex  
Tél. : 04 77 40 30 20  
Site Internet : www.lechambon.fr





Vue panoramique depuis le belvédère de Poix, le 4 février 2019

## Tombe la neige

Le 14 novembre dernier, la ville a connu son premier épisode neigeux de la saison, avec pour conséquence le déclenchement du plan viabilité hivernale.

En ces temps d'incertitudes climatiques et d'événements qui peuvent surprendre par leur intensité, il est important de rappeler quelques éléments sur la manière d'appréhender cette période.

Dès la tombée des premiers flocons, la ville met en place un dispositif particulier. Quatre véhicules municipaux sont engagés, avec le soutien d'agriculteurs prestataires de service. Les interventions sont déclenchées dès 4h du matin afin de permettre la circulation sur les principaux axes. Les voies secondaires sont traitées dans un deuxième temps. En cas de fortes précipitations, d'autres équipes des services techniques prennent le relais en cours de journée.

Le déneigement manuel se déploie en parallèle sur les périmètres d'intervention définis, avec une priorité sur l'accès aux groupes scolaires. Cette

opération est déclenchée à 6h30. Afin de coordonner l'ensemble de ces interventions, une cellule de suivi est mise en place en mairie. Les informations sont actualisées en temps réel sur le site internet de la ville ainsi que sur le panneau lumineux devant la mairie.

Il est enfin rappelé que chaque citoyen est tenu de déneiger le trottoir devant son pas de porte. Par ailleurs et durant la période hivernale, dans le cadre du signalement d'une personne dormant dans la rue ou sans domicile, un numéro d'urgence, le 115, est mis à la disposition de chacun.



La ville est équipée pour faire face aux épisodes neigeux



Dès les premiers flocons, le plan viabilité hivernale est déclenché



## Appel aux citoyens secouristes

Avec l'application gratuite « Permis de sauver » mise à disposition par le service départemental d'incendie et de secours (SDIS) de la Loire (sapeurs-pompiers), tout citoyen formé aux gestes de premiers secours peut être mobilisé par les services de secours sur des événements, pour venir en aide à une victime en situation de détresse vitale. Lors de son inscription, l'utilisateur, appelé « maillon », doit renseigner son niveau de compétence. L'application permet ainsi aux secouristes se trouvant à proximité de recevoir des notifications, transmises par les services d'urgence, en vue d'intervenir dans l'attente de l'arrivée des secours professionnels. Pour en savoir plus, il suffit de télécharger cette application.

## Noces d'or

Ils étaient douze couples Chambonnaires à se redire « oui » lors de la dernière cérémonie en salle Aragon.

- Noces d'or (50 années de mariage) : mesdames et messieurs Anny et Jacky Lacôte, Liliane et Aldo Brignone, Maryse et René Chouvet, Josette et René Bardel, Josiane et Pierre Rosset, Renée et Misor Onnikian, Elisabeth et Henri Laulagnier, Marie et Maurice Ziemowski.

- Noces de diamant (60 années de mariage) : madame et monsieur Jeanne et Jean

Rouchouse.

- Noces de palissandre (65 années de mariage) : mesdames et messieurs Juliette et Maurice Laurenson, Georgette et André Morel.

- Noces d'albâtre (75 ans de mariage) : madame et monsieur Claudia et Ettore Peone.

## Un minibus pour ALOESS

Les locaux d'ALOESS (Association Loire Ondaine d'Etudes Sanitaires et Sociales), installés rue du Palétuvier, permettent un accueil de jour pour les personnes atteintes de troubles cognitifs (maladie d'Alzheimer ou maladies apparentées), et abritent une plateforme d'accompagnement et de répit pour les aidants.

Depuis des années, le travail de cette association est reconnu par les différents organismes de santé et d'accompagnement de la Loire et de la région. C'est dans ce cadre que la CARSAT Rhône-Alpes (Caisse d'Assurance Retraite et de la Santé au Travail), a décidé d'octroyer une subvention de 11 134 € pour une aide à l'acquisition d'un minibus destiné au service de transport accompagné. Ce projet est également soutenu par la Caisse d'Épargne Loire Drôme Ardèche et le Rotary club de l'Ondaine. Une manière d'améliorer encore plus l'offre de services ainsi que les moyens d'une structure qui fait figure d'exemple dans le département.



Les couples se sont redit « oui » salle Aragon

# Dates

## Horaires de la mairie

**Votre mairie est ouverte du lundi au vendredi :**

8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h. Elle sera exceptionnellement fermée les mardis 24 et 31 décembre.

**04 77 40 30 20**

## Horaires de la médiathèque

**Mardi :** 14h à 18h

**Mercredi :** 10h à 12h et de 14h à 19h

**Jeudi :** 15h à 18h

**Vendredi :** 12h à 19h

**Samedi :** 10h à 12h30

Votre médiathèque sera exceptionnellement fermée les mardis 24 et 31 décembre.

**04 77 40 04 40**

## Horaires de la ludothèque

**Période scolaire :** mardi, mercredi et samedi de 10h à 12h, ouvert aux enfants accompagnés d'un adulte. Mercredi de 14h à 17h, tout public.

**Période de vacances scolaires :** du mardi au vendredi de 10h à 12h, ouvert aux enfants accompagnés d'un adulte. Du mardi au vendredi, de 14h à 17h, tout public.

La ludothèque sera fermée du 23 au 27 décembre et rouvrira ses portes le 2 janvier 2020.

## Marché de producteurs

Présence du marché de producteurs les mercredis soirs, de 16h à 19h, dans les halles municipales durant l'hiver.

# Horaires

## Augmentation de la durée des arrêts minute

Quelques semaines après l'ouverture en centre-ville du parking Rousseau (avec ses 10 places de stationnement en zone bleue), ce sont désormais les places qui étaient jusqu'à présent réservées pour quinze minutes de stationnement qui sont étendues à trente minutes. Le tout de 8h à 19h tous les jours, excepté les dimanches et jours fériés.



Cette évolution concerne les emplacements zone bleue, matérialisés par un marquage au sol, situés dans les rues Gambetta, de la République, du 11 novembre et Grenette. Toute personne désirant s'y garer devra apposer un disque de stationnement visible depuis le tableau de bord de son véhicule. Ces disques peuvent être retirés gratuitement à l'accueil de la mairie du Chambon-Feugerolles.



Le jumelage demeure une belle preuve d'amitié entre nos deux villes

## 46 ans d'amitié franco-allemande

Depuis 1973, les villes du Chambon-Feugerolles et d'Herzebrock-Clarholz ont tissé de très solides liens d'amitié dans le cadre d'un jumelage qui se caractérise par des échanges réguliers, comme ce fut le cas cette année. Ce sont en effet pas moins de 41 chambonnaires qui se sont rendus en Allemagne pour 5 journées qui leur auront laissé un souvenir impérissable.

Ce sont les sapeurs-pompiers qui étaient au cœur de l'échange entre les deux villes, dont 7 issus de la caserne chambonnaire qui ont pris part au séjour. La journée du samedi 26 octobre a donné lieu à deux démonstrations préparées par les soldats du feu allemands. La première, une mise en situation dans une usine suite à un incident dû à une explosion, a offert l'opportunité aux personnes présentes de mesurer la complexité du travail effectué et les différentes techniques utilisées. La se-

conde, une classique des manœuvres de pompiers, consistait en la désincarcération de personnes dans une voiture accidentée.

Les chambonnaires présents durant le séjour ont également pu profiter de moments privilégiés avec les familles allemandes, à la découverte des us et coutumes de notre jumelle.

En juin 2020, ce sera au tour d'une délégation d'habitants d'Herzebrock-Clarholz de se rendre en terres chambonnaires, avec cette fois-ci des membres des services des espaces verts de la mairie allemande. Un jumelage décidément enrichissant à tout point de vue.



Les pompiers chambonnaires et allemands ont pu échanger durant le séjour

## Info citoyenne

En 2020, les élections municipales se dérouleront les dimanches 15 mars (premier tour) et 22 mars (second tour). Les électeurs du Chambon-Feugerolles seront également convoqués aux mêmes dates pour le renouvellement des conseillers métropolitains de Saint-Etienne Métropole.



Pour pouvoir voter, il faut impérativement être inscrit sur les listes électorales de la commune. Si ce n'est pas le cas, vous avez jusqu'au **vendredi 7 février 2020** pour vous inscrire en ligne sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr). Vous pouvez également effectuer cette démarche en envoyant ou déposant à la mairie la photocopie de votre pièce d'identité et de votre justificatif de domicile ainsi que le formulaire de demande d'inscription complété.

Les changements d'adresse à l'intérieur de la commune doivent être signalés en mairie. Les jeunes ayant atteint l'âge de 18 ans font l'objet d'une inscription d'office. Néanmoins, il est utile de vérifier l'inscription auprès du service élection.

Chaque citoyen peut d'ailleurs vérifier sa situation électorale sur le site internet : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) rubrique Papiers-Citoyenneté / Elections puis cliquer sur « Quelle est votre situation ? ».

Les ressortissants d'un État membre de l'Union européenne résidant sur la com-

mune peuvent voter lors des élections municipales, à condition d'être inscrits sur les listes électorales complémentaires pour ces élections avant le 7 février 2020.

**Pour tout renseignement : 04 77 40 30 20**

## Nouveaux arrivants

Le 4 novembre dernier, comme le veut la tradition, les nouveaux habitants du Chambon-Feugerolles ont été accueillis en mairie. Une rencontre conviviale et informelle, avec pour but de leur présenter les services et équipements de la ville. L'occasion également pour les familles d'échanger sur leurs parcours de vie. Comme Jean-Philippe, arrivé en juin dernier : « *Auparavant j'habitais à Saint-Chamond, tout en travaillant au Chambon-Feugerolles. Le fait de vivre ici me rapproche de mon lieu d'emploi* ». Aline quant à elle était venue en famille, accompagnée de son mari Sotiris, et de ses deux enfants Sophia et Ilias : « *Nous arrivons directement de Crète. Mon mari travaille à Saint-Chamond et je suis mère au foyer. Notre aîné*



*est scolarisé à l'école Victor Hugo et tout se passe très bien. Nous habitons le quartier de Gaffard* ». Bienvenue aux 150 nouvelles familles venues s'installer dans notre ville !

## Partez l'esprit tranquille

Afin de prévenir les éventuels cambriolages durant vos périodes d'absence du domicile (vacances, week-end), les services de police vous proposent de veiller sur votre logement et de vous prévenir en cas d'anomalie.

N'hésitez pas à vous signaler auprès du commissariat afin qu'un passage des services de Police (aléatoire) soit fait régulièrement.

Vous pouvez retrouver plus de précisions sur le site internet du Ministère de l'intérieur, ainsi qu'une série de conseils comme ne pas indiquer vos dates de congés sur les réseaux sociaux ou votre messagerie téléphonique, verrouiller avec soin la fermeture des portes, fenêtres et volets, vérifier le bon état de vos serrures et verrous, ne pas laisser de grosses sommes d'argent dans votre logement et mettre les bijoux, objets d'art et valeurs en lieu sûr après les avoir photographiés,...

Si par malheur vous étiez victime ou témoin d'un cambriolage, prévenez immédiatement la police (17) et ne touchez à rien afin de ne pas faire disparaître d'éventuels indices.

# L'esprit de Noël



De nombreuses décorations qui ornent la ville sont fabriquées par les services municipaux

Le mois de décembre est traditionnellement marqué par les fêtes de fin d'année, qui viennent lui donner une saveur toute particulière.

Difficile en effet de passer à côté de la magie de Noël et de ce qu'elle provoque, notamment chez les plus petits d'entre nous. En attendant l'arrivée de l'an 2020, c'est toute une ambiance de fête qui gagne petit à petit la ville, les rues se parant de leurs plus beaux habits de lumière pour accueillir le flot d'animations et décorations qui les illumineront durant plusieurs jours.

Ce dossier a donc été conçu comme une invitation à vous plonger dans les coulisses de cette période à plus d'un titre magique, pour vous permettre d'en découvrir les moindres secrets.

## Quand Noël s'invite sur l'espace festif

Du 20 au 23 décembre prochain, le traditionnel Marché de Noël et ses animations retrouveront l'espace festif de la place Jean Jaurès, avec un programme riche en animations et surprises.

Si l'ours Denis a décidé de prendre cette année ses quartiers devant le lycée Adrien Testud, place à un majestueux sapin de Noël en bois accompagné de son père Noël animé, installés au cœur du traditionnel Marché de Noël. Au programme : chalets, manèges et de nombreuses animations.

Le père Noël, en provenance directe du pôle Nord, sera bien évidemment présent dès le matin à 10 heures, au même titre que le manège ou les trampolines. A chaque journée son lot d'animations, comme les sculptures sur ballons le samedi 21 ou le train sur rails dimanche 22. Les poneys ou encore la pêche aux canards seront également de la partie.

Le vendredi 20 décembre à 18h se tiendra





le grand spectacle en plein air, avec une représentation de la Compagnie « Faï ». Cette troupe, spécialisée dans le spectacle vivant, offrira une déambulation dans les allées du marché de Noël ainsi qu'un show féerique. Les associations locales seront de la partie

pour présenter leurs actions mais également effectuer des ventes d'objets.

De quoi marier festivités et solidarité en un seul et même événement, et rester ainsi pleinement fidèle à l'esprit de Noël.

## « Profitez de la magie de Noël du 20 au 23 décembre, de 10h à 18h »

### ■ Place Jean Jaurès

**Vendredi 20** : 10h/12h et 15h/19h trampoline, 16h/19h Père Noël - pêche aux canards, 16h15/18h45 maquillage, 17h30/18h déambulation des artistes de la compagnie Faï, 18h/18h45 spectacle « L'Astrolabe »

**Samedi 21** : 10h/12h et 14h/18h multi-jeux « Esquimaux », 10h/12h et 15h/18h trampoline, 14h30/18h maquillage, 15h/18h Père Noël - pêche aux canards - sculpture sur ballons - poneys

**Dimanche 22** : 10h/12h et 14h/18h train sur rails, 10h/12h et 15h/18h trampoline, 14h30/18h maquillage, 15h/18h Père Noël - pêche aux canards - poneys

**Lundi 23** : 10h/12h et 14h/18h kart à pédales, 10h/12h et 15h/18h trampoline, 14h/17h maquillage, 15h/18h Père Noël - pêche aux canards - poneys

10h/12h et 14h/18h, seront présents sous le chapiteau des associations :

- **vendredi 20** : Transverse / ACL
- **samedi 21** : ADAPEI / FCPE Jaurès-Rousseau
- **dimanche 22** : Don du sang
- **lundi 23** : Croix rouge française

### ■ Place Louis Pasteur

**Vendredi 20** : 16h30/18h30 poneys



## Préparation des décorations

A l'image de coulisses d'un théâtre, c'est dans les ateliers du centre technique municipal (CTM) que la magie opère chaque année. Des idées qui germent dans la tête des agents qui se muent en véritables artistes pour concevoir d'impressionnantes décorations qui nous émerveillent par leur magie. Ils sont ainsi plusieurs techniciens

à mettre la main à la pâte pour fabriquer les décorations et les décors qui seront ensuite installés dans les rues chambonnaises. A peine les créations du fleurissement enlevées, que le père Noël et ses guirlandes prennent le relais.

Des menuisiers aux peintres, en passant par les électriciens et les mécaniciens, plusieurs corps de métiers s'affairent à la confection des décors. Avant cette phase de création, c'est un véritable travail de réflexion qui a



# L'esprit de Noël



été mis en place. Après plusieurs propositions et différentes esquisses, le choix collégial est entériné. Si l'imposant ours Denis avait marqué les esprits l'an dernier, retour aux fondamentaux avec un père Noël mécanique qui trône au centre de l'espace festif.

D'autres éléments de décor sont bien évidemment installés, comme un sapin de plus de 6 mètres de haut, entièrement façonné en bois et constitué de plusieurs éléments qui s'imbriquent entre eux, à l'image d'un mécano, pour un montage et un démontage simplifiés. Les rennes du père Noël sont également de la partie.

A noter que toutes les structures de décoration sont fabriquées dans les ateliers municipaux.

Les illuminations prennent également une part importante dans le dispositif. Ce sont pas moins de 25 éléments lumineux qui sont disposés un peu partout dans la ville.

Les plus observateurs pourront même s'amuser à retrouver la totalité des éléments disséminés dans les rues du Chambon-Feugerolles, au gré de leurs déambulations ou d'une balade lumineuse. De La Malafolie à la place Pasteur, en passant par le rond-point de La Cotille et la rue Thomas, les illuminations sont belles et bien au rendez-vous.



**Henri Bouthéon**  
1<sup>er</sup> adjoint aux travaux et à l'éclairage public

**Henri Bouthéon, pouvez-vous nous parler des moyens mis en œuvre pour la mise en lumière de la ville ?**

« Nous essayons d'accompagner les fêtes de Noël ainsi que la quinzaine commerciale en parant la ville de lumières et de décorations. Comme chaque année, la ville a renouvelé du matériel, dans un budget restreint de 15 000 euros. Les services techniques ont fait preuve d'une belle imagination. L'an dernier c'était l'ours Denis qui était au centre de l'espace festif. Cette année, c'est un père Noël automate et sa maison qui trônent au milieu de la place Jean Jaurès. Une prédominance de bois est apportée à toutes les créations. Des efforts sont faits sur les principaux quartiers pour essayer de n'oublier personne ».



**Michel Rochette**  
Adjoint aux affaires économiques et à l'action culturelle

**Michel Rochette, comment se déroule la préparation d'un tel programme ?**

« Les animations liées aux festivités de fin d'année sont le fruit d'une discussion et d'échanges avec les services techniques pour tout ce qui concerne l'installation des chalets et des décorations. Durant le temps du Marché de Noël, plusieurs associations sont présentes dans les chalets installés sur l'espace festif. Avec toujours ce temps fort du spectacle du vendredi soir. Cette année un spectacle de rue est privilégié car plus visuel. Les manèges, trampolines, et poneys seront évidemment présents, avec chaque jour des animations différentes, le tout pour intéresser un maximum de jeunes enfants. L'association commerciale du Chambon-Feugerolles (ACCF) reste un partenaire fort. Ses membres sont force de proposition et nous apportent à chaque fois une aide précieuse. »



C'est dans les ateliers du centre technique municipal que les éléments de décoration ont été assemblés

## L'Association commerciale du Chambon-Feugerolles toujours au rendez-vous

L'importance des commerces dans la vie d'une ville n'est plus à démontrer. Les membres de l'ACCF (Association Commerciale du Chambon-Feugerolles) se mobilisent une fois de plus pour animer cette belle période avec la « quinzaine des commerçants ».

Du 16 au 29 décembre, une grande tombola est organisée dans les 26 commerces membres de l'association, reconnaissables par le logo bleu de l'ACCF apposé sur leurs vitrines. Les personnes qui se rendront dans ces commerces pourront remplir des tickets, qui seront par la suite tirés au sort lors d'une cérémonie qui devrait avoir lieu au Centre aquatique de l'Ondaïne au début du mois de janvier 2020.

Le père Noël sera présent dans les commerces le temps du Marché de Noël : « Chaque commerce membre de l'association accueil-

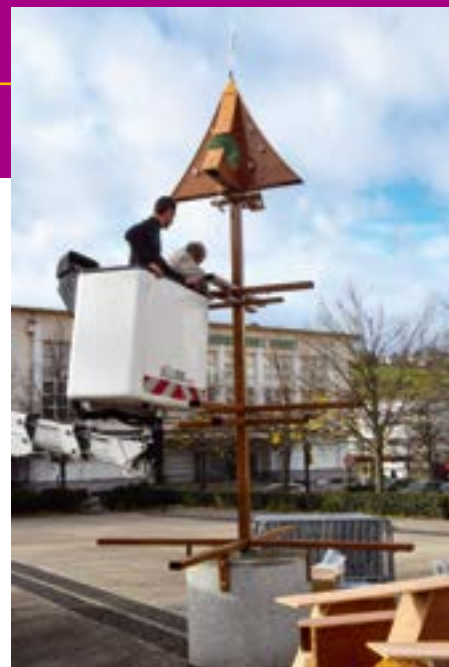
lera le père Noël pour des temps d'animations sur différentes plages horaires définies à l'avance », nous explique Sylvie Girard, présidente de l'ACCF.

Des bons pour des tours de poneys (durant le marché de Noël) seront également distribués dans ces commerces.

Que ce soit sur l'espace festif, dans les commerces ou les rues chambonnaises, les festivités de Noël version 2019 devraient tenir toutes leurs promesses... et enchanter petits et grands.



L'équipe des agents de la ville qui a confectionné les décors



## Des chantiers écologiques

Deux « passes à poissons » ont été construites à Cotatay et sous le tunnel piéton reliant le parc Rousseau au Rabelais (sous la RN88). Le constat avait en effet été établi que les poissons n'avaient plus la possibilité de remonter le courant, créant ainsi une rupture écologique. C'est désormais corrigé, et grâce à la construction de plusieurs prébarrages, ils peuvent de nouveau remonter le courant pour pondre leurs œufs plus facilement.



Passé à poissons du tunnel piéton

Un autre chantier s'est terminé en novembre dernier, celui de l'installation d'un ouvrage de décharge sur la rivière Malval, rue Jacquard. Ce nouvel équipement a été installé pour permettre de prévenir les difficultés liées à une crue de la rivière en cas d'intempéries. Le conduit existant a été remplacé par un pont cadre qui permet d'augmenter le débit de l'ouvrage en cas de fortes précipitations.



C'est une place Sauvignet colorée qui s'offrira aux riverains dans quelques mois

## Des couleurs pour la place Joseph Sauvignet

Située au cœur du quartier de Montrambert, la place Joseph Sauvignet - qui porte le nom d'un jeune parachutiste chambonnaire tristement disparu en 1959 alors qu'il atterrit sur le sol algérien - va faire peau neuve dans les prochaines semaines.

Les grands principes de son aménagement paysager ont été précisés lors d'une réunion d'information avec les riverains en novembre dernier, avec un projet qui leur permettra d'évoluer vers un site repensé, tant sur le plan architectural que sur celui du fleurissement.

La pente naturelle du terrain va profiter à la création de deux placettes nichées dans un espace vert. Elles seront reliées par une rocaille d'où sortiront des poches de végétation.

Plusieurs essences d'arbres seront plantées comme des érables, des robiniers rouges ou des cerisiers du Japon, pour apporter de l'harmonie et de la gaieté. L'ensemble du terrain sera gazonné et entretenu régulièrement. Les travaux sont prévus au début du premier trimestre 2020.

## Déconstruction de la friche du Bon Pasteur à La Romière

Autre chantier d'envergure avec la déconstruction de la friche du Bon Pasteur, ancienne église située dans le quartier de La Romière, qui entre dans sa phase concrète. L'heure est à son désamiantage, étape préalable à sa démolition qui interviendra début 2020, pour ensuite laisser place à un aménagement piétonnier et paysager.

## Un nouveau toit pour La Forge

Les travaux de réfection de la toiture de La Forge se poursuivront jusqu'au milieu du mois de février prochain. Les premières actions de remise en état ont toutefois permis la tenue des animations du mois de novembre. D'autres aménagements, comme par exemple le remplacement du plancher de bal, sont également programmés.



Gilles Masson, Marie Di Malta et Martial Gachet sont les agents qui viendront à la rencontre des Chambonnaires recensés

## Recenser pour compter

66 992 699. Un chiffre mystérieux qui à première vue peut donner le vertige, mais qui prend tout son sens dès qu'on lui adjoint l'adjectif « français ». Si nous avons tous en tête un chiffre pour quantifier la population de notre pays, difficile d'en retenir sa valeur exacte, d'autant que celui-ci croît chaque année. Sans campagne de recensement, il ne serait pas possible de le déterminer aussi précisément. Du latin « recensere », littéralement « passer en revue », le recensement permet de connaître le nombre de personnes vivant dans chaque commune et le pays.

### Le recensement : comment ça marche ?

Les méthodes de dénombrement ont évolué depuis l'antiquité où elles étaient organisées uniquement sur la base des déclarations de naissance et décès des citoyens. En France, si le recensement était jusqu'à la fin des années 1990 « général » (tous les neuf ans), il est aujourd'hui réalisé chaque année dans les communes les plus peuplées avec une enquête auprès de 8% des habitants. En 2020, elle se déroulera du 16 janvier au 22 février auprès donc d'une partie seulement de la population chambonnaire dont le logement a été tiré au sort.

Ces derniers recevront la visite de l'un des trois agents recenseurs. Pour éviter toute démarche frauduleuse, ils seront munis d'une carte officielle revêtue de la signature de monsieur le maire. Ils remettront aux personnes visitées des identifiants pour qu'elles puissent procéder à leur recensement en ligne sur internet. Si jamais elles ne le peuvent ou ne le désirent pas, des questionnaires papier à remplir seront remis. L'agent viendra alors les récupérer à un moment convenu avec la personne concernée.

Le recensement est obligatoire et gratuit. Les données recueillies restent confidentielles et sont protégées par la loi. Les noms et adresses ne sont pas enregistrés, ni conservés dans des bases de données.

En 2019, la population au Chambon-Feu-gerolles était de 12 486 habitants. C'est notamment de ce chiffre que découle la participation de l'État au budget de la commune. Ouvrir une crèche, développer un équipement sportif... autant de projets qui s'appuient sur la connaissance de la population et qui permettent d'ajuster l'action publique aux besoins des habitants.

**Renseignements :**  
[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## La Ville en quelques chiffres

- 12 486 habitants
- Pyramide des âges :
  - 0 à 14 ans, 18,9% soit 2 363 habitants
  - 15 à 29 ans, 17,1% soit 2 130 habitants
  - 30 à 44 ans, 15,8% soit 1 979 habitants
  - 45 à 59 ans, 19,2% soit 2 394 habitants
  - 60 à 74 ans, 16,9% soit 2 109 habitants
  - 75 ans ou plus, 12,1% soit 1 511 habitants.
- 6 604 femmes pour 5 882 hommes
- Nombre de naissances : 138 en 2018
- Nombre de logements : 5 739
- 66,8% de la population est active
- Nombre d'entreprises : 612 dont 89 créations

## Besoin d'une borne électrique ?

Une borne de recharge pour véhicules électriques, installée depuis quelques semaines sur le parking du Carrefour Market, complète l'offre sur la vallée de l'Ondaine. Saint-Étienne Métropole poursuit ainsi ce déploiement en proposant l'installation de bornes de recharge sur la voirie selon les besoins des usagers. Les personnes intéressées peuvent formuler une demande sur [www.saint-etienne-metropole.e-totem.fr](http://www.saint-etienne-metropole.e-totem.fr). Toutes les demandes seront ainsi étudiées et feront l'objet d'une réponse. Si tous les critères sont remplis, la borne sera installée sous 3 mois.



Les bornes de recharge sont installées selon les besoins



La future voie verte traversera le complexe sportif de Gaffard et franchira la RN 88 via le tunnel

## Une voie verte pour relier Gaffard et La Malafolie

On ne présente plus la voie verte de l'Ondaine, cet axe dédié aux modes de déplacement doux qui traverse la ville pour le plus grand plaisir des marcheurs et cyclistes.

Mètre après mètre, tronçon après tronçon, elle permet à de plus en plus de Chambonnais d'accéder à un espace sécurisé entièrement dédié aux modes de déplacements doux. C'est dans ce cadre qu'un nouveau tronçon va voir le jour, pour relier les quartiers de Gaffard et de La Malafolie.

### Connecter les pistes cyclables

Ce nouveau linéaire, d'une longueur de 1 100 m, complètera le tracé actuel et permet-

tra de relier les deux quartiers ouest de la ville à la voie verte existante avec l'aménagement de trois carrefours de voirie. L'idée est de permettre au plus grand nombre d'usagers d'utiliser ces voies, d'améliorer la desserte du centre-ville et d'accéder aux équipements sportifs et groupes scolaires situés dans le quartier de Gaffard ainsi qu'aux nombreuses entreprises des Zones Industrielles du Bec et de Montréard.

Les travaux de réalisation, soutenus par la Région Auvergne-Rhône-Alpes, devraient débuter fin décembre 2019 et s'inscrivent dans le plan vélo 2019-2029 de Saint-Étienne Métropole. Le Chambon-Feugerolles confirme ainsi son statut de commune pilote dans le déploiement de ces infrastructures.



La voie verte permet de longer l'Ondaine, à pied ou en vélo



## Des résidents qui ont du talent

Une quinzaine de personnes de la résidence autonomie Quiétude ont participé à un projet plutôt innovant.

C'est en 2018 qu'a démarré la création de fresques dans les couloirs de l'établissement, avec pour objectif de redynamiser certains espaces : « Nous avons désiré apporter un peu plus de couleurs dans les couloirs, notamment dans les espaces de convivialité où les personnes se retrouvent lors de temps conviviaux pour échanger. C'est également un endroit où les familles peuvent s'installer lors des visites », explique David Valentin, directeur.

Financé en partie par la fondation « Bruneau » qui agit dans le champ des solidarités et de l'action sociale, la création de ces fresques a mis à profit le talent d'artiste d'une quinzaine de résidents. Au cours de dix séances qui se sont déroulées sur une année entière, les participants ont été guidés et initiés par Sabine Millet, artiste plasticienne. La technique employée par l'intervenante était ingénieuse : faire colorer des feuilles de papier qui ont ensuite été découpées puis collées sur le mur, ceci

dans un souci d'ergonomie pour les personnes âgées, le tout constituant au final une œuvre complète.

### Améliorer l'orientation des résidents

Le choix d'une fresque propre à chaque étage, s'explique par la nécessité de prendre en compte le besoin d'orientation de certains résidents pouvant être atteints de troubles cognitifs. Il était alors important de créer un repère visuel permettant d'identifier aisément chaque étage pour faciliter l'autonomie des personnes au sein de l'établissement. Ces fresques ont été déclinées en une nouvelle signalétique pour aider le cheminement du résident jusqu'à son domicile. Le mobilier a également été renouvelé, avec de nouveaux canapés et fauteuils qui ont pu être achetés grâce au soutien financier de la CARSAT (Caisse d'Assurance Retraite et de la Santé au Travail).

De quoi rendre le quotidien des résidents de Quiétude encore plus agréable et convivial.

## Le plein de nouveaux ateliers

Les animations sont quotidiennes au sein de la résidence autonomie Quiétude. Dernièrement, le panel de ces activités a été encore élargi grâce à une loi datant de 2016 (Loi relative à l'adaptation de la société au vieillissement).

L'établissement, remplissant parfaitement le cahier des charges imposé par celle-ci, s'est vu attribuer un budget par le département de la Loire permettant d'organiser des activités novatrices pour la plupart.

Aux animations traditionnelles se sont donc ajoutées des séances d'atelier informatique, de musicothérapie ou des sorties Handi'lib le long de la voie verte. C'est également dans ce cadre que des panneaux photos ont été réalisés et installés près de la salle d'activités de la résidence. L'occasion pour les résidents de se remémorer tous les beaux moments de convivialité, en attendant les suivants avec impatience.



C'est dans les ateliers que sont fabriquées les différentes pièces de menuiserie et d'ameublement

## Le savoir-faire de la menuiserie Sari

Installée depuis 1997 sur la ville du Chambon-Feugerolles, l'entreprise Sari s'est imposée comme une valeur sûre dans la menuiserie et l'agencement. Avec la fabrication de produits 100% locaux.

Avec plus de vingt années d'existence sur le territoire chambonnaire, son ancrage est aujourd'hui profond dans le paysage des entreprises locales. A l'heure où de grandes enseignes spécialisées font figure de « mastodontes », l'entreprise Sari mise sur la qualité de ses fabrications : « Toute notre production est réalisée dans nos ateliers attenants à nos bureaux », explique Mehmet Sari, créateur et dirigeant de l'entreprise.

Spécialisée dans la menuiserie des portes et fenêtres, l'entreprise l'est également dans le do-

main de l'agencement de la maison : « Nous proposons une offre complète. De la cuisine à la chambre, en passant par le dressing, et bien sûr tout ce qui est ouverture. Les gens attachent beaucoup d'importance à leur porte d'entrée, qui est la « clé » de leur maison. Nous nous efforçons d'être le plus fidèle possible à la demande du client », précise Mehmet Sari.

### Des projets pour l'avenir

La menuiserie Sari emploie 17 personnes et travaille sur toute la région. Elle étend même ses services en France lorsque cela est nécessaire, pour les professionnels ou les particuliers. Les ateliers font partie intégrante de l'entreprise. C'est à l'intérieur que toutes les composantes des meubles, fenêtres et portes sont fabriquées, peu importe la matière, PVC, bois ou aluminium. Les locaux comptent également des bureaux d'études, ce qui permet une offre et un suivi complet, de la demande du client jusqu'à la finalisation du projet.

46 rue Benoît Frachon  
Tél : 04 77 80 03 83



La fabrication de cuisines fait partie de l'offre de l'entreprise

## Bientôt un nouveau showroom

Projet d'envergure avec l'installation d'un showroom (magasin d'exposition) de plus de 1 000 m<sup>2</sup> : « Nous possédons un showroom dans nos locaux, mais celui-ci devient trop petit. Nous envisageons donc d'en créer un nouveau en 2020. Ce sera le plus grand showroom de ce genre dans la région Auvergne-Rhône-Alpes », explique Mehmet Sari. Divers éléments de mobiliers et d'agencement seront ainsi exposés (chambres, salles de bain, séjour...) pour permettre aux clients de se faire une première idée de leur future acquisition, mais également d'échanger avec l'équipe commerciale qui sera présente sur place.





Parents et enfants pourront profiter de moments d'échanges et de partages au sein de la ludothèque

## Un nouveau lieu d'accueil pour les enfants et parents

Les tout-petits et leurs parents pourront bientôt profiter d'un nouveau lieu d'accueil. Installé au sein de la ludothèque, le LAEP (lieu d'accueil enfants-parents) sera dédié aux enfants de moins de 4 ans, accompagnés de leurs parents. Il proposera des activités ludiques et éducatives propices à l'éveil et à la socialisation de l'enfant. Il offrira également des moments de partage, d'échange et d'écoute pour les adultes.

Durant ces temps dédiés, les activités se dérouleront de manière libre (jeux symboliques, jeux de construction, puzzles, peinture, dessin). Les familles pourront également partager un goûter sur place.

Cette action vise à favoriser la relation entre l'enfant et ses parents mais également à préparer son autonomie ou à rompre l'isolement. Le LAEP sera encadré et animé par deux professionnels et son accès sera gratuit.

### Point info-jeunes

Mis en place au sein de l'Espace jeunesse, il concerne tout autant les jeunes à partir de 11 ans (collégiens, lycéens, demandeurs d'emploi, étudiants...), que leurs aînés. Le point info-jeunes est un outil pédagogique qui permet de s'informer sur différentes thématiques, comme les métiers et formations, la vie pratique, l'aide administrative, la santé, le droit, les projets et initiatives.

Les seconds samedis des prochains mois marqueront des temps particuliers, avec des thématiques comme le conseil et l'aide à la recherche de stage (le 11 janvier), l'accompagnement d'un groupe de jeunes au mondial des métiers à Lyon (le 6 février, sur inscription), ou bien encore un temps sur la journée internationale des droits des femmes (le 14 mars).

**Renseignements : 04 77 40 30 37**  
**Horaires sur [www.lechambon.fr](http://www.lechambon.fr)**

## La robotique ludique

Dans le cadre du projet REP (réseau d'éducation prioritaire), deux temps de formation se sont tenus en novembre pour les enseignants des établissements scolaires du Chambon-Feugerolles, de la maternelle au CM2. Intitulé « jeux et logique ». Ce programme, a permis aux enseignants de découvrir des jeux de logique et de stratégie à la ludothèque. Ces outils pourront par la suite être utiles en classe, en particulier pour le développement de la logique. Un second temps a donné l'opportunité aux enseignants de se familiariser avec les outils robotiques, comme « Timéo » ou « Cubetto », qui sont des outils pédagogiques, développant eux aussi la logique et la réflexion chez les jeunes élèves.

## Soirée Super écrans



Autre événement du début d'année 2020, la traditionnelle soirée Super écrans, qui se tiendra vendredi 17 janvier à La Forge, de 18h30 à 20h. Le matin, même lieu, se tiendra un forum métiers et formations du numérique destiné aux scolaires, aux demandeurs d'emploi et aux personnes en reconversion professionnelle.

## Le Club Nautique de l'Ondaine

Le Club Nautique de l'Ondaine (CNO), existe depuis 1971. Il a pour vocation la découverte, l'apprentissage et le perfectionnement de toutes les activités de natation. Il représente actuellement 180 licenciés, toutes sections confondues. Que le club se situe à l'échelon le plus modeste de la compétition ou au plus haut niveau, le CNO reste fidèle à sa politique sportive et ambitionne de développer toutes les actions liées à la pratique de la natation.

Le club compte différentes sections : l'école de natation, la natation course, le water-polo, la natation pour tous et la natation Masters. Autant de catégories pour apprendre, se perfectionner, se dépenser et prendre du plaisir. Le CNO a ouvert ses horizons, en se dotant d'une école de natation compétitive, mais aussi en ouvrant ses portes à de nouveaux publics, notamment en créant une section de natation sportive adulte, appelée communément « natation Masters ». Le club s'entraîne au Centre aquatique de l'Ondaine et se construit autour de trois valeurs fondamentales : le respect, le plaisir, la convivialité. Si vous partagez ces valeurs, n'hésitez pas à les rejoindre.

**Contact :**  
**cnondaine@gmail.com**  
**Tél : 07 82 89 24 63**

## La gymnastique en toute liberté



Les jeunes gymnastes représentent fièrement le club chambonnaire de La Liberté

L'un des plus anciens clubs de la ville, avec 150 années d'existence, s'illustre encore et toujours au point d'être devenu une référence au niveau local.

Installé au gymnase du Rabelais, le club de La Liberté Gymnastique compte cette saison 205 adhérents (hors gym adultes), un chiffre qui s'accroît au fil des années. A l'origine un club mixte, l'activité s'est naturellement orientée vers la gymnastique féminine. Sont accueillis les enfants à partir de 2 ans et demi, pour la section baby gym. La gym adulte compte quant à elle des adhérents de 18 à 70 ans, et les équipes de compétition des gymnastes de 6 à 23 ans.

La compétition est une composante importante. Les gymnastes de La Liberté concourent dans une dizaine de coupes et de championnats tout au long de la saison, du niveau départemental au national. L'an dernier, deux équipes ont pris part à une finale nationale à Bouc-Bel-Air, dans le sud de la France. A noter que le prochain premier tour des coupes de la Loire et critérium aura lieu au Chambon-Feugerolles, les 18 et 19 janvier 2020. Les gymnastes chambonnaires sont réparties, d'un côté dans la filière jeune pour les 6-11 ans, et de l'autre en filière nationale pour les plus de 11 ans.

### Une ambiance familiale et sportive

Les entraînements se tiennent chaque jour de la semaine au gymnase du Rabelais, notamment les deux à trois entraînements par groupes compétitifs. Celui des babys se déroule au dojo. Cette année, deux jeunes en service civique ainsi qu'une étudiante en BPJEPS (Brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport), aident le club. Les membres de La Liberté sont tous bénévoles.

La Liberté accueille toutes les jeunes filles qui souhaitent pratiquer ce sport, et met un point d'honneur à participer aux activités organisées dans la ville, comme le Forum des associations, Faites du sport ou le Téléthon.

Chaque fin de saison, un gala vient clore l'année, dans une ambiance festive et familiale, à l'image de l'état d'esprit que ce club s'efforce de transmettre tout au long de l'année à ses gymnastes.

**Contact et renseignements :**  
**www.gymlaliberte.fr**



La compagnie Fai présentera son spectacle l'Astrolabe durant le marché de Noël

## La compagnie « Fai » pour enchanter Noël !

L'hiver et son cortège ont pris leurs quartiers au Chambon-Feugerolles. Si les premiers frimas se font sentir, ils seront vite oubliés avec la chaleur des illuminations et animations de fin d'année. Une date est d'ailleurs à marquer d'une pierre blanche : vendredi 20 décembre à 18h, avec une représentation exceptionnelle de la compagnie « Fai », qui assurera le show.

Cette compagnie s'inscrit dans la droite ligne du traditionnel spectacle de rue, en explorant un univers qui lui est propre, parsemé de grimés, musiciens, maquilleuses et costumiers, afin de mettre l'accent sur le côté visuel.

Sa réputation n'est aujourd'hui plus à faire. Partout en France ses représentations font mouche. Elle s'est même exportée à plusieurs reprises



La structure qui accueillera les artistes culmine à plus de 9 mètres de hauteur

au-delà de nos frontières, comme en Russie, au Liban, en Belgique ou bien encore aux Pays-Bas.

Un spectacle tout en poésie, empreint de chaleur et de rêve, qui emmènera chaque spectateur dans un voyage à travers les rencontres entre civilisations. Deux danseuses, un échassier en déambulation et un acrobate se lanceront à l'assaut de « l'Astrolabe », structure de neuf mètres de haut.

Pour admirer cette performance artistique, rendez-vous vendredi 20 décembre à 18h sur

l'espace festif de la place Jean Jaurès pour vous évader quelques instants dans une autre dimension... où les étoiles et constellations seront à portée de main...

## Chœur Ondaine

Plusieurs spectacles du Cœur de saison sont à l'affiche des prochaines semaines, notamment celui de Chœur Ondaine qui se tiendra **samedi 21 décembre à 20h30** en l'église Saint-Clément avec 40 choristes qui investiront les lieux. Cette soirée en trois parties fera également la part belle au groupe appelou de l'Avenir Musical ainsi qu'au Gospel Mass.

## Festival des Arts Burlesques

Rayon humour, la programmation n'est pas en reste, avec la représentation, déjà complète, le 27 février 2020, de l'étoile montante du one-woman-show français : Inès Reg. En revanche, il reste encore des places pour la venue de **Bun Hay Mean**. Son dernier spectacle « *Le monde de demain appartient à ceux qui le fabriquent* » fait salle comble partout en France. Il sera sur la scène de La Forge **vendredi 28 février à 20h30**.

## Michel Fugain

On ne présente plus Michel Fugain. Il sera présent sur la scène de La Forge le **vendredi 3 avril 2020 à 20h30** dans un spectacle intitulé « *Les causeries musicales* ». L'occasion de reprendre les plus grands succès de son répertoire. Des chansons inoubliables pour beaucoup à jamais gravées dans nos mémoires.



« Une belle histoire » en perspective avec Michel Fugain

Retrouvez le programme ainsi que la billetterie des spectacles du cœur de saison sur le [www.lechambon.fr](http://www.lechambon.fr)

# Coup de projecteur



« Balade bleue » proposée par le Conseil communal des aînés, avec une promenade ensoleillée dans les quartiers de la ville



Sortie bucolique et « motorisée » sur la voie verte de l'Ondaine pour les résidents de la Résidence autonomie Quiétude



Les enfants des Centres de loisirs Acti'Mômes et du Rabelais déguisés pour fêter Halloween



Mise en service de la borne de recharge de véhicules électriques

Près de 1500 personnes étaient au rendez-vous des bons produits pour les Rencontres Gourmandes Terroir à La Forge le dimanche 17 novembre dernier



Cérémonie du 11 novembre pour se souvenir et rappeler l'importance d'une Europe en paix



Remise des prix du concours « Chambon fleuri 2019 »



Présentation du calendrier 2020 des sapeurs-pompiers du Chambon-Feugerolles, proposé en porte à porte auprès de la population chambonnaire

Instantané du Chambon-Feugerolles sous la neige le 15 novembre dernier



### Avenir du Chambon

La pénurie de médecins généralistes est une problématique nationale, qui touche malheureusement une très grande partie des territoires français.

Le sujet est extrêmement complexe puisqu'il est la conséquence de plusieurs facteurs, comme notamment la baisse globale du nombre de médecins libéraux (1 étudiant sur 10 s'installe en libéral), le trop faible nombre de médecins formés en France depuis plusieurs années (numerus clausus insuffisant) ou bien encore l'évolution des aspirations de travail des praticiens (maîtrise des horaires de travail).

Dans ce contexte peu favorable et bien que la santé ne soit pas une compétence communale, la Ville œuvre toutefois pour tenter d'améliorer cette situation.

Une réunion avec Mme la directrice de la délégation régionale de l'ARS (Agence régionale de santé) a donc été organisée pour demander une évolution du zonage « médecine générale » et faire en sorte que Le Chambon-Feugerolles soit classé en zone prioritaire. Ce classement est en effet primordial pour faciliter l'installation des médecins généralistes puisqu'il est synonyme

d'aide financière. Un courrier d'alerte a également été transmis à Mme la ministre de la santé pour l'interpeller sur le sujet et lui demander un rendez-vous.

La ville doit également s'appuyer sur les professionnels en place et travailler avec les médecins chambonnais. Une rencontre est programmée pour étudier dans quelle mesure ils peuvent être accompagnés, envisager des pistes d'actions possibles et réfléchir au renforcement des équipes existantes.

Une perspective repose aussi sur la venue de médecins français formés en Roumanie. Un travail conjoint avec les associations des étudiants francophones en médecine générale de ce pays est en cours.

L'urgence est très claire : trouver des médecins et faciliter leur venue. Des locaux existent, comme d'anciens cabinets médicaux, et ils n'attendent qu'eux.

C'est donc avec une bonne dose d'optimisme que nous vous adressons, à toutes et à tous, nos vœux les meilleurs et les plus sincères de bonheur et de santé !

### Réussir ensemble Le Chambon

Une fois encore, un conseil municipal mais pas de projet d'avenir ! Alors qu'un projet de maison de santé était en gestation depuis des mois, la majorité municipale ne lui apportera pas son soutien. Nous ne prenons donc pas les moyens de remédier à la pénurie de médecins qui est de plus en plus présente. Des barrières ont même été posées autour du bâtiment concerné pour bien signifier à son propriétaire qu'il n'avait pas la possibilité de faire évoluer son local ! Un tel projet est pourtant urgent : non seulement, il permettrait de faire venir des médecins, mais aussi de ramener de la vie dans notre commune en évitant que les habitants ne se rendent ailleurs pour l'ensemble de leurs activités : moins de médecins = moins de commerces.

La majorité continue à asséner des contre-vérités et affirme que notre ville est bien entretenue : pourtant le tunnel du Valchérie menace ruine et les travaux de restauration ne sont pas encore à l'ordre du jour ! Des documents concernant la gestion de l'eau révèlent des fuites à hauteur de 8 m<sup>3</sup>/km/jour, pour un réseau de 100 km ... soit la bagatelle du volume de 115 piscines olympiques par an !

Après 2 mandats dans l'opposition, une page va se tourner, nous présentons à l'ensemble de nos concitoyens une bonne année 2020 en les remerciant pour la confiance qu'ils nous ont accordée pendant 12 ans.

Nous avons aussi une pensée particulière pour M. le Maire, qui à 72 ans, se croit toujours indispensable, n'a pas été capable d'organiser sa succession, nous lui souhaitons donc une bonne santé...

### Le Chambon gagnant

La demande de texte est adressée au Président de chaque groupe politique siégeant au conseil municipal. Nous vous informons que Monsieur Bagelli ne nous a pas transmis d'article.

*Les textes ci-dessus sont publiés sans aucune modification sous l'entière responsabilité de leurs auteurs.*

# Portage DE Repas



Votre repas complet au quotidien livré chez vous pour

**10.50€**

Passez vos Commandes avant **13h00** la veille au

**04.27.77.46.74**

Ou par mail à

[traiteur.sotton@gmail.com](mailto:traiteur.sotton@gmail.com)



Portage de repas à domicile sans engagement.

Livraison du Lundi au Samedi

(Repas du Dimanche livré le samedi)

**Traiteur SOTTON**

30 Rue Gambetta, 42500 Le Chambon Feugerolles

Le portage de repas comprend : 1 entrée – 1 viande/poisson et accompagnement – 1 fromage ou yaourt – 1 dessert – 1 michon  
Possibilité d'un supplément pour le soir 2,50€

Semaine Exemple	Entrée	Plat	Dessert	Supp du soir
Lundi	Terrine de Poulet aux Légumes	Colin Parmentier	Mousse au Citron Vert	Pain au Comté & Lardons
Mardi	Salade de Betteraves	Filet de Poulet & Gratin de Courge	Crème à la Vanille	Soufflé au Parmesan
Mercredi	Pâté en Croûte Richelieu	Graton de Saumon, Colin & Pennes	Fruit	Tartelette Fermière
Jeudi	Macédoine de Légumes	Lasagne au Bœuf Charolais	Mousse au Chocolat	Quiche Lorraine
Vendredi	Céleri Rémoulade	Gâteau de Foie de Volaille & quenelles	Crème Caramel & Beurre Salé	Pizza
Samedi	Jambonnette	Dos de Merlu Panné & Purée	Salade de Fruits	Roulé au Fromage
Dimanche	Terrine de Saint Jacques	Cordon Bleu de Poulet & Gratin de Brocolis	Crème Spéculos	Pâté de Campagne

INFO : Vous pouvez bénéficier d'éventuelles aides financières pour les portages de repas. Rapprochez-vous de votre Caisse de Retraite, de votre Mutuelle ou du Conseil Général pour les titulaires de l'APA.

Commander la veille avant 13h00 pour livraison le lendemain à partir de 10h00

Commerçants ? Artisans ? Entreprise?  
Faites-vous mieux connaître grâce à

**HORIZONS**

Magazine distribué chaque trimestre à tous les foyers chambonnaires

Deux parutions à partir de 235 €

Tarifs et renseignements auprès du service communication de la Ville : 04 77 40 30 39 / [communication@lechambon.fr](mailto:communication@lechambon.fr)

RÉALISEZ DE NOMBREUSES DÉMARCHES ADMINISTRATIVES EN QUELQUES CLICS DEPUIS CHEZ VOUS

► Demande d'acte d'état civil

► Demande d'inscription sur les listes électorales

► Déclaration de changement de coordonnées

► Recensement citoyen obligatoire

[www.lechambon.fr](http://www.lechambon.fr)



RUBRIQUE "VOS SERVICES" > "DÉMARCHES EN LIGNE"

Commune de Saint-Etienne Métropole

# HERVÉ optique

OPTICIEN AGREE



PROGRESSIFS - ENFANTS  
BASSE VISION  
LENTILLES DE CONTACT

MONTURE  
+  
2 VERRES PROGRESSIFS  
ESSILOR

99 €\*

2ème paire

à 1€



même en progressifs  
Solaires

Voir conditions en magasin

\* Prix de vente TT conseillé en magasin pour une monture ALTERNANCE + 2 verres ESSILOR PROGRESSIF CR 39 BLANC, de -6.00 à +4.00 cyl 2.00 addition 0.75 à 3.50, hors options.  
Offres non cumulables avec tout autre forfait, offre 2ème paire, promotions en cours ou avantage particulier.

HERVE OPTIQUE  
25 rue Gambetta  
42500 Le Chambon-Feugerolles

Tel : 04 77 61 85 24



à vos côtés depuis 1993

► **POMPES FUNÈBRES**  
24H/24 - 7J/7

► **MARBRERIE**

04 77 61 01 04  
06 60 80 46 24

FAX : 04 77 56 50 64

CHEMIN DU CIMETIÈRE - LE CHAMBON-FEUGEROLLES  
NOUVELLE ADRESSE À LA RICAMARIE : 6, RUE GAMBETTA  
[www.cateau-marbrerie-pompes-funebres.fr](http://www.cateau-marbrerie-pompes-funebres.fr)

ORGANISATION COMPLÈTE  
DE FUNÉRAILLES

CONTRAT OBSÈQUES

ARTICLES FUNÉRAIRES

ADMISSION EN  
CHAMBRE FUNÉRAIRE



Une fleur,  
une histoire...



Votre fleuriste  
Votre histoire

Mariage  
Naissance  
Anniversaire  
Réception  
Deuil...



29 rue Thomas  
42500 Le Chambon-Feugerolles  
Tél. : 04 77 83 60 90

HORAIRES D'OUVERTURE  
Du lundi au samedi  
8h - 19h non stop  
Dimanche et jours fériés